

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 78

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.00, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 169302-169330.  
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Avis aux importateurs de biens essentiels (programme A).  
Ausland-Postüberweisungsdiens. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Vermisst werden:

a) . . . . . (Aufruf annulliert);

b) Schuldhrief von Fr. 1600, datiert 15. Juli 1905, urspr. lautend auf Emma Peter-Lienhard, geb. 1885, Ehefrau des Petrus Peter, geb. 1879, von und in Berg a. I. (Zürich), als Schuldnerin, zugunsten des Ludwig Rothschild, geb. 1849, von und in Gailingen (Deutschland), lastend im zweiten Rang auf dem Wohnhaus mit Oekonomiegebäude Assek. Nr. 21 a nebst Umgelände der Frau Julie Wintsch geb. Fehr, Landwirtin, geb. 1911, Ehefrau des Heinrich Wintsch, von Dietlikon (Zürich), in Berg a. I. (Zürich), und  $\frac{1}{2}$  Anteil am Brunnenplatz, Grundprotokoll Berg a. I., Bd. 19, pg. 55;

c) Schuldhrief von urspr. Fr. 5000, erhöht auf Fr. 10 000, datiert 9. Mai 1932 / 2. Mai 1946, lautend auf Johannes Streuli-Tenger, Bäckermeister, geb. 1901, von Horgen, in Feuerthalen, zum Engel, als Schuldner, zugunsten des Inhabers, lastend im vierten Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 150 des Schuldners zum Engel in Feuerthalen (Zürich), Pfandprotokoll Feuerthalen Bd. 1, pg. 422.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (10<sup>1</sup>)

A n d e l f i n g e n, den 30. Juli 1957.

Bezirksgerichtskanzlei.

Es werden vermisst:

Fr. 500 nom. 3% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nr. 590, mit Jahrescoupons per 15. Januar 1959 u. ff.;

Fr. 1000 nom. 2% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nr. 1401, mit Jahrescoupons per 1. Dezember 1958 u. ff.;

Fr. 1000 nom. 2% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nr. 551, mit Jahrescoupons per 22. Dezember 1958 u. ff.;

Fr. 8000 nom. 2 Obligationen 4% Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, A Nrn. 2254/55, zu Fr. 4000, mit Jahrescoupons per 21. September 1958 u. ff.;

Fr. 1000 nom. 2% Obligation Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Zofingen, B Nr. 668, mit Semestercoupons per 2. Juni 1958 u. ff.;

Fr. 1000 nom. 3% Obligation Aargauische Kantonalbank Zofingen, B Nummer 214851, mit Semestercoupons per 30. April 1958 u. ff.;

Fr. 2000 nom. 2 Obligationen 2% Aargauische Kantonalbank Zofingen, Nrn. 236031/32 zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 30. April 1958 u. ff.;

Fr. 5000 nom. 3% Obligationen Eidgenössische Anleihe von 1951/Mai, Nrn. 228785/89, zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 1. Mai 1958 u. ff.;

Fr. 5000 nom. 3% Obligationen Eidgenössische Anleihe von 1955/Juni, Nummern 23208/12 zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1958 u. ff.;

Fr. 1000 nom. 3% Obligation Kanton Aargau von 1955, Nr. 887, mit Jahrescoupons per 15. November 1958 u. ff.;

Fr. 3000 nom. 3% Obligationen Electricité de la Lienne S.A. von 1956, Nrn. 21604/6, zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 15. März 1958 u. ff.;

Fr. 2000 nom. 8% Obligationen Aargauische Hypothekenbank, Brugg, Nummern D 2071/72, zu Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 15. September 1958 u. ff.;

Fr. 1000 nom. 2% Obligation Schweizerischer Bankverein Zofingen, Nummer 2027, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1958 u. ff.

An die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diese innert 6 Monaten, d. h. bis zum 29. September 1958, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde. (216<sup>2</sup>)

Zofingen, den 25. März 1958.

Bezirksgericht Zofingen.

Die allfälligen Inhaber folgender vermisstter Schuldurkunden und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu gehen vermag, werden aufgefordert, diese Titel binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichte vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden:

a) Namensschuldbrief von Fr. 150, lautend auf Jakob Brunner-Spühler, geb. 1852, Felixens sel. Sohn, Bahnarbeiter, von und wohnhaft in Bassersdorf, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden, heute dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, lastend als Spezialpfand im Sinne von § 384 PGB auf 15 Aren 75 m<sup>2</sup> Waldung in der Forrwäldlen, dat. 24. Oktober 1905 (letztbekannte Schuldner und Gläubiger: die ursprünglichen; heutiger Pfandigentümer: Heinrich Heider, Landwirt, Tagelswangen-Lindau), Grundprotokoll Lindau Bd. 12, pag. 440/1;

b) Schuldhrief von ursprünglich Fr. 900, jetzt Fr. 750, ausgestellt am 21. September 1906, lautend auf Abraham Lieherheer, von Homberg, Neutoggenburg, Landwirt, wohnhaft in der Plackten-Bauma, ursprünglich zugunsten von Huldrich Schaufelberger, Gemeinderat, im Steg, Fischenthal, heute als Inhabertitel im Sinn von § 259 EG z. ZGB geltend, lastend ursprünglich auf einem Wohnhaus mit Scheune und zugehörigem Hofraum mit Garten, jetzt nur mehr auf ca. 32 Aren Wiesen in der Plackten, Grundprotokoll Bauma Bd. 19, S. 369, heute Kat. Nr. 1374, ursprünglich im 3., später im 2. Rang stehend;

c) Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 3000, später auf Fr. 5000 erhöht und seit 2. Dezember 1942 wieder auf Fr. 3000 reduziert, ausgestellt am 27. April 1923, lautend auf Heinrich Bucher-Leemann, geb. 1868, von Stadel, wohnhaft in der Höchweid-Pfäffikon, lastend im 2. Rang heute auf einem Wohnhaus mit Schopf und Scheune, sowie auf zwei Hektaren 48 Aren 5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiese und Baumgarten in der Höchweid, Kat. Nr. 2888, Grundprotokoll Pfäffikon Bd. 42, pag. 444, lastend ferner auf 94 Aren 41 m<sup>2</sup> Wiesen und Garten in der Hinterweid, Kat. Nr. 2894, 53 Aren 76 m<sup>2</sup> Wiesen im Lehmloch, Kat. Nr. 2300, 22 Aren 50 m<sup>2</sup> Torf- und Streueland im unteren Torfried Nr. 110, ca. 36 Aren Waldung im Bürglenholz, ca. 11 Aren 25 m<sup>2</sup> Torf- und Streueland im unteren Torfried Nr. 108, ca. 13 Aren 50 m<sup>2</sup> Torf- und Streueland im unteren Torfried Nr. 44, ca. 11,35 Aren Waldung im Leimgrubenholz, Kat. Nr. 2573; 22,65 Aren Streueland im Böschen, Kat. Nr. 4301; 20,27 Aren Streueland in der Gullenstrass, Kat. 4370; alles im Gemeindehanne Pfäffikon; heutige Pfandigentümer: Walter Brunner, Spiegelfabrikant, Guldinerweg 14, Zürich 9/47, politische Gemeinde Pfäffikon und Erben des Ernst Zollinger, Pfäffikon; letztbekannter Titel-inhaber: Ernst Zollinger, Pfäffikon.

d) Schuldhrief von Fr. 2000, ausgestellt am 28. April 1920, lautend auf Jakob Schnurrenberger, geb. 1868, von Bauma, Landwirt, im Rittweg-Bauma, zugunsten der Fr. Marie Jucker, geb. 1865, Dillhaus-Bauma, lastend im 1. Rang auf einer Scheune in der Brunnenpaltweid und ca. 1 Hektare 80 Aren Wiesen, Acker und Waldung im Strick, Grundprotokoll Bauma Bd. 26, S. 83; heutiger Pfandigentümer: Edwin Bosshart, geb. 1903, von Hittnau, Kaufmann, wohnhaft Dillhaus-Bauma.

e) Schuldhrief von Fr. 2500, ausgestellt am 17. Juni 1920, lautend auf Adolf Wettstein, geb. 1874, Fuhrhalter, in Russikon, zugunsten von Jgfr. Ida Wettstein, geb. 1869, in Russikon, lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus mit Scheune, 6 Aren 68 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundprotokoll Russikon Bd. 11 pg. 456/9, sowie im 2. u. 3. Rang auf 19 weiteren Parzellen an Wies- und Streueland sowie Waldung; heutiger Pfandigentümer: Heinrich Frohofer-Wettstein, geb. 1894, Landwirt, Russikon; letztbekannter Schuldner und Gläubiger zugleich: Adolf Wettstein, geb. 1874, Russikon.

f) Schuldhrief von Fr. 595, ausgestellt am 14. September 1900, lautend auf Heinrich Schoch, Heinrichs, Wagners Sohn, geb. 1866, von und wohnhaft in Dettenriedt-Weisslingen, ursprünglich zugunsten von Hans Jakob Zehnder, Hans Jakobs sel. Sohn, von und wohnhaft daselbst, bevormundet durch Gottlieb Meili in Dettenriedt, heute als Inhaberschuldbrief nach § 259 EG z. ZGB geltend, lastend im 1. Rang auf ca. 84 Aren und 24 m<sup>2</sup> Waldung und Streueland in der Bleitsche und auf ca. 18 Aren Waldung in der vorderen Huh und Mattenhühl, Grundprotokoll Weisslingen Bd. 25, pag. 119/120; heutiger Pfandigentümer und Schuldner: Albert Heinrich Schoch, geb. 1892, von Weisslingen, Landwirt, wohnhaft in Dettenriedt-Weisslingen; letztbekannter Gläubiger: Heinrich Schoch-Jucker. (43<sup>2</sup>)

P f ä f f i k o n, den 3. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon,  
der a. o. Gerichtssubstitut: Dr. H. Liechti.

Es wird vermisst: Schuldhrief vom 30. November 1953, von Fr. 10 000, zu Gunsten der Frau Wwe. Rosa Widmer geb. Kaufmann, Jakobs, in Gränichen, als Gläubigerin und Ernst Widmer-Gloor, Jakobs, Spenglermeister, von und in Gränichen, als Schuldner lautend, haftend im zweiten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf Grundhuch Gränichen Nrn. 1200 und 1201.

Der unbekante Inhaber dieses Schuldhriefes wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, d. h. bis 29. März 1959, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde. (214<sup>1</sup>)

A a r a u, den 26. März 1958.

Bezirksgericht Aarau.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Inhaber-Depositenheft Nr. 63657 der Schweizerischen Bankgesellschaft, Filiale Wil (St. Gallen), eröffnet am 2. Mai 1957, am 25. Mai 1957 lautend auf den Betrag von Franken 12 729.60.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (108\*)

Zürich, den 23. Januar 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 8. Juni 1927, von Fr. 13 000, Biel-Grundbuchbeilage Serie I, Nr. 5598, lastend auf folgender Besitzung der Frau Maria Grindat-Stöcklin, Witwe, Mittelstrasse 48, in Biel:

1. Biel-Grundbuch Nr. 2073, enthaltend: Wohnhaus Nr. 47 «Mittelstrasse» für Fr. 24 800 brandversichert. 448 Aren Platz und Umschwung mit einem amtlichen Wert von Fr. 31 680.
2. Biel-Grundbuch Nr. 2072, enthaltend: 89 m<sup>2</sup> Garten «Mittelstrasse» Kataster Plan Blatt 26, Parzelle Nr. 2072 mit einem amtlichen Wert von Fr. 1420.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (218\*)

Biel, den 27. März 1958.

Der Gerichtspräsident I: Auroi.

Der unbekannte Inhaber der 5 Obligationen 3 1/2% Kanton Bern 1948, Nrn. 17371/75, von nom. je Fr. 1000, samt Coupons per 15. Juni 1958 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (221\*)

Bern, den 31. März 1958.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire en premier rang souscrite solidairement par les époux François Lachat, cultivateur, et Flora née Chételat, à Montsevelier, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite au registre foncier à Delémont le 23 février 1940, à Série II, N° 4390 g. im. d'un montant de 11 000 fr., réduite à 6000 fr. ensuite de répartition du gage du 2 février 1942, Série III, N° 8641 p. s. grevant les immeubles feuilletés 180, 254, 341, 386, 664, 669, 670, 696, 697, 789, 882, 995, 1009, 1036 et 1053 du ban de Montsevelier appartenant à Sosthène Lachat, facteur et cultivateur à Montsevelier, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce en produisant la dite cédula, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (219\*)

Delémont, le 28 mars 1958.

Le président du Tribunal:  
Ceppi.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt als vermisst ausgeschriebenen 2 Inhaber-Aktien der Bank in Reinach (vorm. Volksbank in Reinach), Reinach Aarg., Nrn. 4911/12, zu Fr. 200.— nom. innert der angesetzten Frist von 6 Monaten von niemandem vorgewiesen worden sind, werden diese Aktien als nichtig und kraftlos erklärt. (225)

Das Bezirksgericht Kulm.

Die Namensschuldbriefe:

- a) von Fr. 20 000, vom 22. Juni 1936 haftend im I. Rang auf GB Lenzburg 1796, z. G. J. Scheller-Erni, Zürich, und
- b) von Fr. 19 000, vom 25. August 1947, haftend im II. Rang auf GB Othmarsingen 429, 431 und 433-36, z. G. der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau,

werden hiermit als kraftlos erklärt. (223)

Lenzburg, den 27. März 1958.

Das Bezirksgericht.

Mit Beschluss vom 18. Februar 1958 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes nach erfolglosem Aufruf folgenden Schuldbrief als kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 3250.—, Grundprotokoll Zumikon, Bd. 15, S. 245, haftend im I. Rang auf drei Grundstücken des Hans Maurer, Landwirt, Zumikon, im Grund, im obern Grund und im Seekholz in Zumikon; ursprünglicher Schuldner: Walter Fenner-Brunner, wohnhaft gewesen im «Obstgarten», Zumikon; heutiger Schuldner: Hans Maurer-Brunner, Zumikon; datiert am 8. Juni 1931, ausgestellt zu Gunsten des Inhabers. (226)

Meilen, den 31. März 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,  
der Substitut: Dr. W. Bürkli.

Das Obergericht von Appenzel A.-Rh., 2. Abteilung, hat mit Entscheid vom 1. April 1958 den als vermisst ausgeschriebenen Terminalschuldbrief von Fr. 2000.—, lautend auf den Inhaber, Vorgang Fr. 18 000.—, 1. November zinsfällig, errichtet am 5. Oktober 1923, abzahlbar à Fr. 130.— 1924—1937 und Fr. 180.— 1938, Zedekopierbuch Bd. 79/3482, Schuldnerin Elise Klausner, a. Liegenschaft 1506 A, Gossauerstrasse 122, Herisau, der Elise Klausner, Herisau, nach erfolgter Auskündigung gemäss Art. 870 Abs. 3 ZGB und Art. 986 OR kraftlos erklärt. (227)

Trogen, 2. April 1958.

Obergerichtskanzlei App. A.-Rh.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

31. März 1958. Gasthof.

Adolf Meier, in Elsau. Inhaber dieser Firma ist Adolf Meier-Engweiler, von Dättlikon (Zürich), in Elsau. Betrieb des Gasthofes zum weissen Schaf. Schottikon.

31. März 1958. Plastikartikel.

Walter Benz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Benz, von Zürich, in Zürich 1. Handel mit und Fabrikation von Plastikartikeln; Hochfrequenzschweissen von Plastik. Friedensgasse 3.

31. März 1958.

Jos. Eisenring, Autotransporte, Nachfolger Georges Schwab, in Zürich (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1953, Seite 2359). Die Firma lautet nun Georges Schwab, vormals Jos. Eisenring, Autotransporte. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 4.

31. März 1958.

Hans Bischof, Teppichgeschäft, in Zürich (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1957, Seite 1375). Die Firma lautet nun Hans Bischof, Teppichhaus Sihlfeld.

31. März 1958. Strumpfwaren.

E. Aekermann, in Zürich (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1942, Seite 2946), Strumpfwaren en gros und en détail. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2.

31. März 1958.

WISU-Zeltbau, Willi Sutter, in Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1956, Seite 2783). Neues Geschäftsdomizil: Wattstrasse 3.

31. März 1958.

Carosserie und Apparatebau J. Kehrer, in Zürich (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2789). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. März 1958.

Buechhaltungs- und Treuhändbüro A. Maag-Cometff, in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1956, Seite 758). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

31. März 1958.

S. Beek, kosmetisches Laboratorium SIBEC, in Regensdorf. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Beck, von Winikon, in Regensdorf. Herstellung und Verkauf von kosmetischen Artikeln. Adlikerstrasse 58.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

27. März 1958.

Buch- und Akzidenzdruckerei «Merkur» A.G., in Langenthal (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 406). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden die Mitglieder Gottfried Kummer und Hermann Ernst. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt Hans Ernst-Rötschi, von Aarwangen, in Langenthal, und Fritz Ruef, von Zürich, in Langenthal. Verwaltungsrat Fritz Ruef bleibt weiterhin Geschäftsführer und zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Hans Ernst-Rötschi zeichnet nicht. Adam Klaesi ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Hans Jost, von Wynigen, in Langenthal, und zum neuen Vizepräsidenten Johann Friedrich Gugelmann, von Langenthal und Attiswil, in Langenthal. Präsident Hans Jost und Vizepräsident Johann Friedrich Gugelmann führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1958. Motorräder, Autos, landwirtschaftliche Maschinen usw. W. Heiniger, in Thunstetten. Inhaber der Firma ist Willy Heiniger, von Eriswil, in Thunstetten. Handel mit Motorrädern, Autos und landwirtschaftlichen Maschinen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

1. April 1958. Malerei, Gipserei.

Walter Bögli, in Langenthal, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 971). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

1. April 1958. Malerei, Gipserei.

Walter Bögli, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Walter Bögli-Schär, von Seeberg, in Langenthal. Maler- und Gipsergeschäft. Käserstrasse 1.

Bureau Biel

31. März 1958. Möbel.

R. Fink, in Biel, Möbelgeschäft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2770). Der Gerichtspräsident von Courtelary hat durch Urteil vom 29. März 1958 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

31. März 1958.

Musik- und Radiohaus Symphonia A.G., in Biel (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1628). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. März 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Gertrud Brügger-Hartmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie war nicht unterschriftsberechtigt. Der bisherige Verwaltungsratspräsident Marcel Martin ist nun Sekretär. Moses Gefter, bisher Sekretär des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

27. März 1958. Bäckerei usw.

Hans Pfister, in Eschi bei Weissenbach. Inhaber der Firma ist Hans Pfister, von Trubschachen, in Eschi bei Weissenbach. Bäckerei, Handel mit Waren aller Art.

28. März 1958. Spezereien.

Ida Ueltschi, in Reidenbach. Inhaberin der Firma ist Ida Ueltschi-Matti, von Boltigen, in Reidenbach. Der Ehemann hat seine Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt. Spezereihandlung.

Bureau Büren a. d. A.

31. März 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Leuzigen, in Leuzigen (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1948, Seite 2130). Fritz Rätz-Beck ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Hans Kaiser-Trittbach, von und in Leuzigen, bisher Beisitzer. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär Johann Steffen.

*Bureau de Delémont*

31 mars 1958.

Forces Motrices Bernoises S.A., succursale de Delémont, à Delémont (FOSC. du 27 février 1956, N° 48, page 530), avec siège principal à Berne. Hans Dreier, de Trub, actuellement domicilié à Stettlen, a été nommé directeur. Il signe collectivement à deux.

*Bureau Erlach*

28. März 1958.

Eichmatte Immobilien A.G., in Ins (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1953, Seite 2323). Aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ist Otto Hiltbold durch Tod ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Friedrich Hiltbold, Otto's Sohn, von Schinznach (Aargau), in Ins. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. März 1958.

Weinbaugenossenschaft Erlach, in Erlach (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2738). In der Generalversammlung der Mitglieder dieser Genossenschaft vom 8. November 1956 wurde die Auflösung der Genossenschaft einstimmig beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Fraubrunnen*

31. März 1958. Autoreparaturen, Tankstelle.

Hans Berger, in Moosseedorf. Inhaber der Firma ist Hans Berger, von Oberthal, in Moosseedorf. Autoreparaturwerkstätte und Tankstelle. Im Feld.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

28. März 1958.

Käsereigenossenschaft Zollbrück, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1951, Seite 3131). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Ernst Burger und der Vizepräsident Fritz Stettler, deren Unterschriften erloschen sind. Neu in die Verwaltung wurden gewählt als Präsident Werner Fankhauser, des Christian, von Trub, in Ried, Ranflüh, und als Vizepräsident Ernst Lehmann, des Robert, von Langnau i. E., in Zollbrück, beide in der Gemeinde Rüderswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

*Bureau de Moutier*

31 mars 1958.

Montres Delvina, André Bangarter, à Reconvilier (FOSC. du 30 août 1954, N° 201, page 2218). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif de celle-ci par la société anonyme «Delvina S.A.», à Reconvilier, inscrite simultanément à cette radiation.

31 mars 1958. Horlogerie.

Delvina S.A., à Reconvilier. Suivant acte authentique et statuts du 8 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie et pour objet la continuation de la maison «Montres Delvina, André Bangarter», à Reconvilier, terminage d'horlogerie, dont elle reprend l'actif et le passif ainsi qu'indiqué ci-après. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Montres Delvina, André Bangarter», terminage d'horlogerie, à Reconvilier, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1958 reproduit dans la convention de reprise annexée à cet acte authentique, bilan accusant un actif de 227 551 fr. 05 (caisse, marchandises, outillage, mobilier, débiteurs et divers) et un passif de 151 763 fr. 50 (banque, créanciers et passif transitoire), soit un actif net de 75 787 fr. 55, accepté par la société pour ce montant, en paiement-partiel duquel sont remises à André Bangarter 24 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, le solde de 51 787 fr. 55 constituant une créance d'André Bangarter contre la société. Les 26 autres actions sont entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'un à quatre membres, actuellement d'André Bangarter, de Lyssa, à Reconvilier, président, et Claude Guilgot, du Locle, à Reconvilier, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Locaux: rue du Stand 25.

31 mars 1958. Décolletage, visserie, etc.

Eric Schaer, à Corcelles. Le chef de la maison est Eric Schaer, de Wyssachen (Berne), à Corcelles. Petit décolletage, petite visserie en tous genres et appareillage.

*Bureau Thun*

21. März 1958. Kunststofferzeugnisse.

Eschmann A.G. Thun, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. März 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Konstruktion und Fabrikation von Bestandteilen, Apparaten und Anlagen aus Kunststoffen. Sie kann auch Vertretungen auf dem Gebiete der Kunststoffe übernehmen und sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 460 000 ist eingeteilt in 460 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. März 1958, rückwirkend auf den 1. Januar 1958 Aktiven und Passiven der Firma «Hans Eschmann», in Thun, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957. Die Aktiven betragen Fr. 451 929.10, die Passiven Fr. 98 289.35, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 353 639.75 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Franken 353 639.75 erhält der Sacheinleger 340 Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 13 639.75. Die von der Firma Hans Eschmann in Thun seit 1. Januar 1958 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Eschmann, von Wädenswil und Winterthur, in Thun, Präsident; Hans Schneider, von Konoofingen, in Thun, Sekretär, und Hans Morf, von Wetzikon (Zürich) und Illnau, in Hilterfingen. Hans Eschmann führt Einzelunterschrift. Hans Schneider führt Kollektivprokura mit einem andern Unterschriftsberechtigten. Geschäftslokal: Burgfeldweg 13.

21. März 1958. Maschinenbau usw.

Hans Eschmann, in Thun, Konstruktionsbureau für allgemeinen Maschinenbau, Werkstätte für Kunststoffverarbeitung (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1951, Seite 1666). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957 durch die vorstehend eingetragene Gesellschaft «Eschmann A.G. Thun», in Thun, gelöscht.

29. März 1958. Hotel.

Elisabeth Hofer, in Oberhofen am Thunersee, Betrieb der Hotel-Pension zur Lände (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1937, Seite 2473). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

31. März 1958. Bäckerei, Wirtschaft.

Paul Hirsbrunner, in Thun, Bäckerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 245 vom 5. Oktober 1921, Seite 1939). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 15. Juni 1954 von der hiernach eingetragenen Einzelfirma «Max Hirsbrunner», in Thun, übernommen.

31. März 1958. Bäckerei, Wirtschaft.

Max Hirsbrunner, in Thun. Inhaber der Firma ist Max Hirsbrunner, von Sumiswald, in Thun. Die Firma hat per 15. Juni 1954 Aktiven und Passiven der hievorigen Einzelfirma «Paul Hirsbrunner», in Thun, übernommen. Bäckerei und Wirtschaft. Hofstettenstrasse 39.

*Freiburg — Fribourg — Friborgo**Bureau d'Estavayer-le-Lac*

31 mars 1958.

Marbres S.A., à Cousset, commune de Montagny-les-Monts (FOSC. du 5 mars 1956, page 591). Jean Rezzonico, fils de Domenico, de Soragno (Tessin), à Fribourg, a été désigné en qualité de fondé de procuration. Il engage la société par sa signature individuelle.

*Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Kriegstetten*

29. März 1958. Sägerei, Holzhandel.

Gebrüder Pfäffli, in Obergerlafingen, Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1958, Seite 859). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1957 und Sacheinlagevertrag vom 29. März 1958 an die «Gebr. Pfäffli & Cie., A.G., Obergerlafingen», in Obergerlafingen, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

29. März 1958. Holz, Holzwaren usw.

Gebr. Pfäffli & Cie., A.G., Obergerlafingen, in Obergerlafingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. März 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung von und den Handel mit Holz, Holzwaren, zudienenden und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 170 Namenaktien Serie A zu Fr. 500 und 650 Namenaktien Serie B zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1953 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Pfäffli», in Obergerlafingen, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. Dezember 1957, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Banken, Debitoren, Waren, Maschinen und Mobilien) Fr. 215 002.43 und die Passiven (diverse Kreditoren, Delcredere) Fr. 28 438.37 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 186 564.06 ergibt. Ferner übernimmt die Gesellschaft von den Geschwistern Fritz, Werner und Marie Gertrud Pfäffli, in Obergerlafingen, die Liegenschaft Grundbuch Obergerlafingen Nr. 345 zum Preise von Fr. 65 500, abzüglich darauf haftende Hypothekarschuld von Fr. 5000. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 60 500. Ausserdem übernimmt die Gesellschaft von Rolf Büchi, Fürsprecher in Bern, dessen anerkannte Honorar- und Auslagenrechnung von Fr. 1000. Für den Uebernahmepreis von total Fr. 248 064.06 erhalten die Sacheinleger Fritz Pfäffli 130 Aktien Serie A zu Fr. 500; Werner Pfäffli 640 Aktien Serie B zu Fr. 100; Marie Gertrud Pfäffli 40 Aktien Serie A zu Fr. 500, und Rolf Büchi 10 Aktien Serie B zu Fr. 100; der Rest des Uebernahmepreises von Fr. 98 064.06 wird den Sacheinlegern als Darlehen bei der Gesellschaft gutgeschrieben, nämlich Fritz Pfäffli, Fr. 48 448.70; Werner Pfäffli, Fr. 49 448.69, und Marie Gertrud Pfäffli, Fr. 166.67, alle in Obergerlafingen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Werner Pfäffli, von Bowil, in Obergerlafingen, als Präsident; Rolf Büchi, von Ettenhausen (Thurgau), in Bern, Sekretär; Fritz Pfäffli, von Bowil, in Obergerlafingen. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv je zu zweien. Einzelprokura ist erteilt an Marie Gertrud Pfäffli, von Bowil, in Obergerlafingen. Koppigenstrasse 70.

*Bureau Olten-Gösgen*

31. März 1958.

FIMAG, Finanz & Immobilien A.G., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. März 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken, deren Ueberbauung, die Vermietung von Liegenschaften und die Verwaltung und den Unterhalt von Gebäuden sowie Finanzierungen und Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 150 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Heer, von Trimbach, in Olten, als Präsident und Delegierter; Walter Ringenberg, von Ringenberg (Bern), in Bern, als Vizepräsident, und Hans Käser, von und in Olten, als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Konradstrasse 27.

31. März 1958.

Milchgenossenschaft Dulliken, in Dulliken (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1956, Seite 635). Eduard Meier, Kassier, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: Pius Frey, von und in Dulliken. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

*Bureau Stadt Solothurn*

29. März 1958.

Bier und Mineralwasser A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957, Seite 2770). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. März 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus sechs Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen sind nicht geändert worden. Neu wurden in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt, Fritz Baumberger, von Koppigen, in Basel; Hans Wiedemar-Baumberger, von und in Bern, und Max Baumberger, von Koppigen, in Muri bei Bern.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. März 1958.

**Bau- & Wohnungsgenossenschaft Bäumlihof**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1958 eine Genossenschaft. Zweck ist: Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen für die Mitglieder. Es werden Anteilseine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Genossenschaft» und im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Personen. Unterschrieb für zwei führen: Fritz Senn, als Präsident, Willy Läuherli, als Vizepräsident, Hans Sulzmann, als Kassier, Dr. Roger Baumann, als Sekretär, alle von und in Basel, und Eugen Sehnurrenberger, von Männedorf, in Basel. Domizil: Gotthardstrasse 6.

28. März 1958. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.

**Emil Haefely & Cie. A.G.**, in Basel, Fabrikation elektrotechnischer Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1957, Seite 2151). Prokura wurde erteilt an Dr. Hans Aeschlimann, von Langnau i. E., in Basel. Er zeichnet zu zweien.

28. März 1958. Maschinen usw.

**J. Kuster**, Vertretungen, in Basel, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 813). Prokura wurde erteilt an Louise Kuster-Paoli, von Engelberg (Obwalden), in Richen, und Arthur Restelli, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift.

28. März 1958. Schraubdraht.

**The Bale Engineering Company Limited, Low Moor**, Filiale Basel, in Basel, Fabrikation von Schraubdraht (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1954, Seite 1194), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Low Moor. Prokura wurde erteilt an Johannes gen. Hans Kägi, von Bauma, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

28. März 1958. Waren aller Art.

**Goldstern A.G.**, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2056). Neues Domizil: Erlenstrasse 43 (b. H. Weber).

28. März 1958. Teppiche usw.

**Textim A.G.**, in Basel, Handel mit Teppichen usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2056). Neues Domizil: Erlenstrasse 43 (b. H. Weber).

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

31. März 1958. Bauunternehmung.

**H. Pletscher-Proyer's Erben**, in Schleithelm, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 253 vom 26. Oktober 1939, Seite 2177). Die Gesellschaft ist infolge Todes der Wwe. Puleheria Ulriea Pletscher-Proyer seit dem 15. Dezember 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Heinrich Pletscher-Weilbacher, als Inhaber der Einzelfirma «Heinrich Pletscher», in Schleithelm, übernommen.

31. März 1958. Bauunternehmung.

**Heinrich Pletscher**, in Schleithelm. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Pletscher-Weilbacher, von und in Schleithelm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. Pletscher-Proyer's Erben», in Schleithelm. Einzelprokura ist erteilt an Hildegard Pletscher-Weilbacher, von und in Schleithelm. Baugeschäft. Zum «Bückli»

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

29. März 1958.

**Land- und alpwirtschaftlicher Verein von Herisau**, in Herisau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1957, Seite 1472). Es wurde Kollektivunterschrift erteilt an den Vizepräsidenten Jean Alder, von und in Herisau; er zeichnet mit dem Kassier oder mit dem Aktuar.

## Aargau — Argovie — Argovia

31. März 1958. Bodenwische, Farben usw.

**Cirine-Produkte Joh. Sehärer Spreitenbach**, in Spreitenbach. Inhaber dieser Firma ist Johann Sehärer-Güntert, von Obersteckholz (Bern), in Spreitenbach. Fabrikation von und Handel mit Cirino-Matt Edelfarnis, Bodenwische, Kaltleim-Pulver, Kaltleim flüssig, Farben, Isolierpulver, Dispersionsfarben, Cirin Teppich-Wäsche. Im Härdli 441.

31. März 1958. Photo- und Kinoartikel.

**Hans Aebischer**, bisher in Biel, Handel mit Photo- und Kinoartikeln (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1956, Seite 1880). Diese Firma hat ihren Sitz nach Wettingen verlegt. Inhaber ist Johann Aebischer, von Tafers, nun in Grenen. Geschäftsadresse: Landstrasse 115.

31. März 1958.

**Liegenschaften A.G. Bergdietikon**, in Bergdietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 20. Januar 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Immobilien, Bau und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltung und Finanzierung von Wohn- und Geschäftshäusern, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Schuldbriefen und sämtliche mit dem Geschäftszweck zusammenhängenden Transaktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 6. Januar 1958 einen Inhaberschuldbrief im I. Rang im Nominalwerte von Fr. 57 000 zum Erwerbspreis von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Ursula Diolauti-Frehner, von Urnäseh, in Bergdietikon. Sie führt Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift Giulio Diolauti, italienischer Staatsangehöriger, in Bergdietikon. Geschäftsadresse: Im Bernold.

31. März 1958. Hemden und Ueberkleider.

**Hunziker A.-G. Walde**, in Schmiedrued, Fabrikation und Vertrieb von Hemden und Ueberkleidern (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1956, Seite 2300). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. März 1958 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die Statuten abgeändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ernst Hunziker-Klaus, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Wilhelm Hunziker und Vizepräsident das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Hunziker-Peter. Neu in den Verwaltungs-

rat sind gewählt worden: Werner Hunziker-Buehser und Erwin Hunziker-Häfeli, beide von Schmiedrued, in Walde, Gemeinde Schmiedrued. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien kollektiv. Demgemäss wird die Prokura von Erwin Hunziker-Häfeli gelöscht. Kollektivprokura ist erteilt worden an Jean Plumettaz, von Payerne, in Vevey.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. März 1958. Baummaschinen usw.

**Karl Müller A.G. Roggwil**, in Roggwil, Fabrikation und Verkauf von Baummaschinen und Baugeräten, Lichtpausmaschinen und Photokopierapparaten (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 700). Das Grundkapital wurde gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 15. März 1958 von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Davon sind 70 Aktien durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt nun in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde Dr. Karl Eberle, von und in St. Gallen, gewählt. Das Verwaltungsratsmitglied Karl Müller-Lutz ist jetzt Präsident mit Einzelunterschrift. An Louise Brütseh, von Büttenhardt (Schaffhausen), in Arbon, wurde Kollektivprokura erteilt. Sie zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Mitglied des Verwaltungsrates.

31. März 1958. Strümpfe, Handschuhe usw.

**Lion & Co.**, in Kreuzlingen, Fabrikation von Strümpfen, Handschuhen, Wirk- und Wollwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3040). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der «Lion & Co. A.G.», in Kreuzlingen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957 übernommen.

31. März 1958. Strumpfwaren, Handschuhe usw.

**Lion & Co. A.G. (Lion & Co. S.A.)**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Strumpfwaren, Handschuhen und Strick- und Wirkwaren. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Lion & Co.», in Kreuzlingen sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 849 048.63 und sämtliche Passiven im Betrage von Fr. 706 091.60 gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. März 1958 und Bilanz per 31. Dezember 1957 zum Uebernahmepreis von Fr. 142 957.03. Dieser wird durch Ueberlassung von 140 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutheschrift von Fr. 2 957.03 beglichen. 75 Aktien sind durch Verrechnung mit einer in den übernommenen Passiven enthaltenen Forderung und 85 Aktien durch Barzahlung liberiert. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und alle Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Walter Reich, von St. Gallen, als Präsident, und Hermann Lion und Kurt Lion, beide von Kreuzlingen, als Mitglieder; alle in Kreuzlingen. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Hahn, von Mannenbach, und Rudolf Weber, von Zürich, beide in Kreuzlingen. Domizil: Nationalstrasse 17.

31. März 1958. Textilien, Handsehuhe usw.

**Solfix A.G.**, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilien und andern Waren sowie Handsehuhen (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1956, Seite 3023). Die Prokura von Adolf Honsell ist erloschen.

31. März 1958.

**Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie (Société suisse de l'industrie tullière S.A.) (Swiss Net. Comp. Ltd.)**, in Münchwilen (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2728). Der Direktor Robert Brupbacher wohnt nun in Münchwilen.

31. März 1958. Zimmerei.

**Ernst Koradi**, in Frauenfeld, Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1948, Seite 2883). Die Firma ist infolge Aufgabe der Zimmerei erloschen.

31. März 1958. Chemisch-technische Produkte.

**Pir-o-sol A.G.**, in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten aller Art (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1956, Seite 442). Ueber die Gesellschaft ist am 26. März 1958 der Konkurs eröffnet worden; sie ist demzufolge aufgelöst.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

31 marzo 1958. Tessili.

**Realini Ada**, in Bellinzona, commercio in tessili (FUSC. del 7 gennaio 1955, N° 5, pagina 64). La ditta ha cambiato il suo indirizzo in Piazza Collegiata, stabile Pometta.

## Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

26 marzo 1958.

**Cassa Rurale (Darlehenskasse) Bosco-Gurin**, in Bosco-Gurin (FUSC. del 5 febbraio 1954, N° 29, pagina 332). Elias Bronz, già segretario, è cancellato per decesso e la di lui firma estinta. Giacomo Tomamichel fu Giuseppe, da ed in Bosco-Gurin, è vice-presidente; Giovan-Antonio Della-Pietra è l'attuale segretario. La società è vineolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario.

## Ufficio di Lugano

31 marzo 1958. Rappresentanze.

**Tonella Bruno**, a Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC. del 14 ottobre 1952, N° 241, pagina 2523). Questa ragione sociale viene radiata, su istanza del titolare, per cessazione di commercio.

31 marzo 1958. Acciaio, ecc.

**Acieries Associées, Société de vente S.A. (Associated Steel Works Sales Corporation)**, a Lugano, acquisto e vendita di acciaio, società anonima (FUSC. del 8 gennaio 1957, N° 5, pagina 49). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 14 marzo 1958 la società ha modificato lo scopo che è: l'acquisto e la vendita di acciaio, prodotti diversi della siderurgia e utensileria industriale per conto di terzi. Per raggiungere questo scopo l'attività della società si svolgerà ugualmente nel campo delle operazioni commerciali, industriali e finanziarie all'estero. La società non ha attività in Svizzera se non quella necessaria alla sua amministrazione. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati anche su un punto non soggetto a pubblicazione.

31 marzo 1958.

**Banca Mercantile S.A. (Banque Mercantile S.A.) (Mercantil Bank A.G.) (Mercantil Bank Ltd.)**, a L u g a n o (F.U.S.C. del 10 gennaio 1958, N° 7, pagina 79). La firma del direttore Jacques Nass è radiata. Robert Mury, da ed in Ginevra, è stato nominato direttore con firma collettiva con un amministratore o un procuratore.

31 marzo 1958.

**Plancton Immobilien-Gesellschaft A.G.**, a L u g a n o. Con atto notarile e statuti del 26 marzo 1958 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra, la vendita, l'amministrazione di beni immobili e mobili in Svizzera e all'estero, in specie la compra di due appartamenti ad uso ufficio in Milano, via Marcona 24, Catasto urbano di Milano, Sezione Porta Venezia, mappali 1209 a, sub. 7, 1209 a, sub. II, con annesso quote di proprietà ai mappali NN 1209 a sub. 1, sub. 2, per il prezzo di Lit. 9 000 000, nonché di una casa di villeggiatura con giardino a Forte dei Marmi, Catasto fabbricati, via XX settembre, piano terreno-vani undici, Catasto terreni, foglio 18 N 144, di mq. 1620, per il prezzo di Lit. 9 000 000. La società potrà fare tutte le operazioni mobiliari, immobiliari e di credito comunque collegate al suddetto scopo sociale. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico che è: lic. oec. Severo Antonini fu Dr. Marco, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: viale C. Cattaneo 3, c/o studio legale Antonini e Censi.

31 marzo 1958. Pensione.

**Pelloni & Pianca, C a s t a g n o l a**. Domenico Pelloni fu Edoardo, da Breno, in Lugano, vivente in regime di separazione di beni con la moglie Marta nata Hofmann, e Irma Pianca nata Pelloni, da Bosco Luganese, in Bellinzona, agente con il consenso del marito Raimondo Pianca, hanno costituito a partire dal 1° marzo 1958 una società in nome collettivo. Esercizio della pensione Club. Via San Giorgio 7.

31 marzo 1958.

**Cassa Rurale di Maroggia, in M a r o g g i a**. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società cooperativa. Gli statuti sono in data 11 marzo 1958. La società ha lo scopo di fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari; di costituire, a loro profitto, un capitale indivisibile ed inalienabile; di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto i capitali disponibili a condizioni vantaggiose di tasso e di sicurezza, sia in depositi sui libretti di risparmio o su conto corrente, sia in obbligazioni che in qualsiasi altra forma legale. I soci rispondono in solido e con tutti i loro averi, verso i terzi, di tutte le obbligazioni legittimamente contratte dalla società; inoltre si impegnano ad effettuare, se necessario, versamenti supplementari illimitati. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 100 fr. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La direzione è composta da 3 membri. La firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario vincola la società. Presidente è Giuseppe Valsangiacomo fu Vincenzo, da Castel S. Pietro, in Maroggia; vice-presidente: Cesare Gianuzzi, da ed in Maroggia; segretario: Aldo Sormani, da ed in Maroggia.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau d'Avenches**

1° avril 1958. Epicerie, mercerie, etc.

**A. Bessat-Chenevard, à V a l l a m a n d**, épicerie, mercerie, etc. (FOSC. du 9 décembre 1957, N° 288, page 3212). Cette raison individuelle, radiée d'office par erreur, est réinscrite d'office, l'exploitation de l'entreprise par le titulaire n'ayant pas cessé.

**Bureau de Vevey**

31 mars 1958. Produits alimentaires, etc.

**Nestlé's Products Limited, à Nassau, Iles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour de Peilz** (FOSC. du 24 décembre 1957, page 3372), société anonyme avec siège principal à Nassau, Iles des Bahamas. L'administrateur Guy-Stanley Parker, démissionnaire, est radié.

**Wallis — Valais — Vallee****Bureau Brig**

28. März 1958.

**Grand Hotel A.G. Saas-Fee, in Saas-Fee**. Laut öffentlicher Urkunde über die Gründungsversammlung und Statuten vom 22. März 1958 ist unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Sie bezweckt den Erwerb des Grand Hotel in Saas-Fee und dessen Betrieb. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist zerlegt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 15. Februar 1958 von der «Aktiengesellschaft Hotels O. Kluser & S. Lager Saas-Fee und Simplon-Kulm», in Saas-Fee, das daselbst gelegene Grand Hotel mit Umschwung, Parzellen Nr. 1411, 1414, 1418 und 1420, sowie das Inventar und die Warenvorräte zum Preise von Fr. 405 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis und in den vom Gesetze vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihn gehören an: Gustav Zurbriggen, des Peter Marie, von und in Saas-Fee, Präsident; Josef Supersaxo, des Gustav, von und in Saas-Fee, Vizepräsident; Adelbert Inseng, des Hermann, von und in Saas-Fee, Aktuar; Rudolf Escher, des Ernst, von Brig, in Visp, und Albert Moll, des Martin, von Bonfol, in Sitten. Die Unterschrift führt der Präsident zusammen mit einem andern Mitglied der Verwaltung.

**Bureau de St-Maurice**

31 mars 1958. Librairie, papeterie, articles de bureau.

**Marcel Gaillard, à M a r t i g n y - V i l l e**, librairie, papeterie, articles de bureau (FOSC. du 8 mars 1952, page 579). La raison est radiée par suite de constitution de société anonyme.

31 mars 1958. Librairie, papeterie, etc.

**Marcel Gaillard et fils S.A., à M a r t i g n y - V i l l e**. Suivant acte authentique et statuts du 15 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une librairie-papeterie et le commerce de meubles, machines et toutes fournitures de bureau et les fournitures scolaires. Elle peut assumer des participations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes nominatives et entièrement libérées. Selon convention et inventaire du 15 mars 1958 annexés aux statuts, il est apporté à la société à l'exclusion des immeubles et des dettes hypothécaires y afférentes, l'actif et le passif de la maison «Mar-

cel Gaillard», à Martigny-Ville, radiée, selon bilan au 31 janvier 1958 accusant un actif (titres, matériel, marchandises, clients-débiteurs, banques, chèques postaux, caisse) de 266 788 fr. 85 et un passif (banques, fournisseurs et créanciers divers) de 35 319 fr. 90 soit un actif net de 231 468 fr. 95. L'apport est accepté pour ce prix contre remise de 50 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et d'une créance de 181 468 fr. 95 contre la société. Les convocations se font par lettres recommandées et les publications par le «Bulletin officiel du canton du Valais» quand la loi ne prescrit pas la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement de Marcel Gaillard, président, Jean Gaillard, secrétaire, et Fernand Gaillard, membre, les trois de et à Martigny-Ville. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur.

31 mars 1958.

**Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, à Bourg-St-Pierre**, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1956, page 1861). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mars 1958, la société a porté son capital de 5 000 000 de fr. à 10 000 000 de fr. par l'émission de 5000 actions nominatives de 1000 fr. dont 2000 entièrement libérées et 3000 libérées de moitié. Le capital est ainsi libéré à concurrence de 8 500 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Louis Favrat est démissionnaire; sa signature est radiée. Emile Manfrini, de Monteggio, à Lausanne, est entré dans le conseil. Les membres de ce dernier signent collectivement à deux.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

29 mars 1958. Hôtel, épicerie, articles de bazar, etc.

**Rodolphe Nydegger, à u x V e r r i è r e s**, exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Fédéral» et d'un commerce d'épicerie, tabacs, cigares et d'articles de bazar (FOSC. du 9 juin 1947, N° 131, page 1557). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Nydegger et Cie», aux Verrières, ci-après inscrite.

29 mars 1958. Hôtel, épicerie, articles de bazar, etc.

**Nydegger et Cie., à u x V e r r i è r e s**. Sous cette raison sociale, Rodolphe Nydegger, son épouse Nelly Nydegger née Perrin, et leur fils Francis Nydegger, tous de Wahlern, aux Verrières, ont constitué une société en nom collectif ayant commencé le 1° janvier 1958 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Rodolphe Nydegger», aux Verrières, radiée. Exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Fédéral» et d'un commerce d'épicerie, tabacs, cigares et articles de bazar. Meudon.

**Genf — Genève — Ginevra**

29 mars 1958. Ferblanterie-plomberie, etc.

**R. Andres, à Genève**, exploitation d'une entreprise de ferblanterie-plomberie et installations sanitaires (FOSC. du 5 février 1958, page 348). Le titulaire Robert-Alfred Andres et son épouse Pierrina née Romagnoli sont soumis au régime de la séparation de biens.

29 mars 1958. Café.

**Alice Barbezat, à Genève**, exploitation d'un café à l'enseigne «Café de la Côte» (FOSC. du 15 juin 1950, page 1558). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 mars 1958. Tabacs, mercerie, etc.

**Mme Y. Gattoni, à Genève**. Chef de la maison: Yvonne-Anna Gattoni née Tornay, d'Orsières (Valais), à Genève, épouse autorisée de Roger Gattoni. Débit de tabacs, mercerie-bonneterie. 50, rue Liotard.

29 mars 1958. Boulangerie-pâtisserie.

**P. Gremaud, à Genève**. Chef de la maison: Pierre-Joseph Gremaud, de Vuadens (Fribourg), à Genève, séparé de biens de Renée-Suzanne née Gueniat. Boulangerie-pâtisserie. 5, place du Petit-Saconnex.

29 mars 1958. Articles en matière plastique, etc.

**Simon Jaquet, à Genève**. Chef de la maison: Simon-Eugène Jaquet, de Ménières (Fribourg), à Genève, séparé de biens de Lyliam-Licia née Stampbach. Achat, vente, importation, exportation, représentation et diffusion d'articles en matière plastique et en métaux injectés. 9, avenue Dumas.

29 mars 1958. Serrurerie.

**Chabry & Guillermin, au Grand-Saconnex**. Sous cette raison sociale, Jean-Raymond Chabry, du et au Grand-Saconnex, et Marcel Guillermin, de Genève, au Grand-Saconnex, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1° mai 1946. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de serrurerie.

29 mars 1958.

**H. Sack, Livres Anciens, à Genève** (FOSC. du 8 mars 1957, page 641). Le titulaire Henri Sack est maintenant originaire de Genève.

29 mars 1958. Société immobilière.

**Société anonyme Champel-Bellevue, à Genève**, société immobilière (FOSC. du 31 décembre 1947, page 3852). Pierre Choisy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Bersier, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place du Molard, bureaux de la Régie Foncière S.A.

29 mars 1958. Produits manufacturés ou non.

**Jesro S.A., à Genève**, tous produits manufacturés ou non (FOSC. du 25 octobre 1954, page 2730). La société est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite du transfert du siège à Founex (Vaud) (FOSC. du 19 février 1958, page 502).

29 mars 1958.

**Comité permanent du Salon international du Camping et des Sports, à Genève**, association (FOSC. du 24 janvier 1952, page 222). Domicile: 5, rue des Fontaines-Saintes, chez John Lenz.

29 mars 1958.

**«Globe» Compagnie de Tourisme Automobile S.A., à Genève**. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le développement du tourisme par l'automobile, en particulier en louant des voitures avec chauffeurs ainsi que l'exploitation d'un service d'autos-taxis. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Antonin Chalut, de Jussy, à Meyrin, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureau: 4, rue de Zurich.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 169302. Date de dépôt: 24 février 1958, 16 h.  
M. Bovard, O. Schlatter et Cie, successeurs, place des Philosophes 16 et rue Prévost Martin s. n., Genève. — Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque N° 92652 de M. Bovard, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 février 1958.

Articles de pansements, de chirurgie et d'hygiène.



Les croix faisant partie de la marque sont toujours imprimées en couleur autre que rouge.

Nr. 169303. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1958, 20 Uhr.  
Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse 171, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel gegen Hämorrhoiden.



Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

Nr. 169304. Date de dépôt: 25 février 1958, 17 h.  
Maiden Form Brassiere Company, Inc., 200 Madison Avenue, New-York (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Soutien-gorge, balconnets, bustiers, culottes, gaines-culottes, gaines, portejarretelles, corsets et articles de corsetterie.

## ALLEGRO

Nr. 169305. Date de dépôt: 25 février 1958, 17 h.  
Maiden Form Brassiere Company, Inc., 200 Madison Avenue, New-York (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Soutien-gorge, balconnets, bustiers, culottes, gaines-culottes, gaines, portejarretelles, corsets et articles de corsetterie.

## TWICE OVER

Nr. 169306. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1958, 18 Uhr.  
Odus Dental AG, Bernstrasse 367, Dietikon-Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Füllungsmaterialien (Amalgame, Zahnzemente usw.).



Nr. 169307. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1958, 18 Uhr.  
Odus Dental AG, Bernstrasse 367, Dietikon-Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Füllungsmaterialien (Amalgame, Zahnzemente usw.).

## SPECIFIX

Nr. 169308. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1958, 18 Uhr.  
Odus Dental AG, Bernstrasse 367, Dietikon-Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Füllungsmaterialien (Amalgame, Zahnzemente usw.).

## POASILON

Nr. 169309. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1958, 18 Uhr.  
Odus Dental AG, Bernstrasse 367, Dietikon-Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Füllungsmaterialien (Amalgame, Zahnzemente usw.).

## ABSOPUR

Nr. 169310. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1958, 18 Uhr.  
Odus Dental AG, Bernstrasse 367, Dietikon-Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Füllungsmaterialien (Amalgame, Zahnzemente usw.).



Nr. 169311. Date de dépôt: 27 février 1958, 16 h.  
Jean Grimm, impasse des Hirondelles 10, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 169093. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 février 1958.

Boîtes de montres et bijouterie.



Nr. 169312. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 17 Uhr.  
Metallgesellschaft Aktiengesellschaft, Reuterweg 14, Frankfurt am Main (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92353. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1958 an.

Verdampfungs- und Trocknungs-Apparate, Bestandteile von Verdampfungs- und Trocknungs-Apparaten, Einrichtungen und Teile für Verdampfungs- und Trocknungs-Apparate. Erzeugnisse von Verdampfungs- und Trocknungs-Verfahren, insbesondere organische und anorganische Stoffe, welche in trockener Form oder in Form von konzentrierten Flüssigkeiten oder Pasten aus Flüssigkeiten gewonnen sind, welche diese Stoffe gelöst oder sonstwie verteilt enthalten, ferner Lösungen oder lösungsartige Flüssigkeiten oder Pasten, welche durch Wiederauflösung solcher Stoffe dargestellt sind.

## Krause

Nr. 169313. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 18 Uhr.  
Heberlein & Co. A.G., Wattwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 93088. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1958 an.

Faser- und Textilmaterialien aller Art, insbesondere rein oder gemischt aus Wolle, Seide, Rosshaar, Baumwolle, Flachs, Hanf, Ramie, Nessel, Jute, Kokos, Gummi, künstlichen Fasern, insbesondere Kunstseide, Kunstwolle, Kunststroh, künstliches Rosshaar oder künstlicher Gummi, rein oder gemischt in Form von Garnen, Zwirnen, Geweben, Bändern, Strick- und Wirkwaren, Geflechte rein oder gemischt, Textilwaren in Form von Geweben, Bändern, Strumpfwaren, Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Samt, Plüsch, gefärbten und bedruckten Stoffen, Stickereien, insbesondere Möbel-, Vorhang-, Gardinen-, Kleiderstoffen, Wäschestoffen, Wäscheinlagestoffen, Wäschestücken inklusiv Trikotagen, Ballonstoffen, Teppichen, Läufern, Vorlagen.

## HECONDA

Nr. 169314. Hinterlegungsdatum: 6. März 1958, 17 Uhr.  
Ringier & Co. AG, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92692. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1958 an.

Druckerzeugnisse und Zeichnungen für Mode, Handarbeiten und Schnittmuster.



Nr. 169315. Date de dépôt: 22 novembre 1957, 17 h.  
Fairehild Arms International Limited, 25, King Street West, Toronto (Ontario, Canada). — Marque de fabrique et de commerce.

Armes à feu portatives et notamment pistolets, fusils et carabines.

## ARMALITE

Nr. 169316. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1957, 18 Uhr.  
Max Schwengeler, Schönaustrasse 91, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Behälter, Pumpen, Filter, Durchlüfter und sonstige Zubehörteile für Aquarien.



Nr. 169317. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1958, 19 Uhr.  
LAKFA, Sigmund Stern, Rooseveltlaan 228, Amsterdam-Z (Niederlande).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke und Firnisse.

# LAKFALIN

Nr. 169318. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1958, 19 Uhr.  
LAKFA, Sigmund Stern, Rooseveltlaan 228, Amsterdam-Z (Niederlande).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke und Firnisse.

# LAKFALIT

N° 169319. Date de dépôt: 11 janvier 1958, 12 h.  
Stern Frères Société Anonyme, quai des Saules 3, Genève.  
Marque de fabrique.

Produits d'hygiène, pharmaceutiques et cosmétiques.

# HERNIACIX

N° 169320. Date de dépôt: 11 janvier 1958, 12 h.  
Stern Frères Société Anonyme, quai des Saules 3, Genève.  
Marque de fabrique.

Produits d'hygiène, pharmaceutiques et cosmétiques.

# HEPATRIX

N° 169321. Date de dépôt: 11 janvier 1958, 18 h.  
Oberon Watch S.A., Fahrweg 29, Wolfwil (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

# OBERON WATERKING

N° 169322. Date de dépôt: 11 janvier 1958, 18 h.  
Oberon Watch S.A., Fahrweg 29, Wolfwil (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

# WATERKING

Nr. 169323. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1958, 19 Uhr.  
Testa-Laboratorium A/S, Kastanieallé, Kopenhagen-Vanløse (Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Apparate und Instrumente; Rettungsapparate; Pumpen.

# AMBU

Nr. 169324. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1958, 20 Uhr.  
Fritz Hunziker & Co. AG, Mühleholdenstrasse 6, Dietikon/Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Weichcaramel mit Vitamin C in Stangen-Packung.

# ENERGIE 9

Nr. 169325. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1958, 20 Uhr.  
Fritz Hunziker & Co. AG, Mühleholdenstrasse 6, Dietikon/Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Weichcaramel in Stangen-Packung.

# TIP 9

Nr. 169326. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1958, 17 Uhr.  
Dr. Maurice Antonioli, Dufourstrasse 5, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.

# ACITIOC

Nr. 169327. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1958, 17 Uhr.  
Dr. Maurice Antonioli, Dufourstrasse 5, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.

# LIPOTIOC

Nr. 169328. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1958, 17 Uhr.  
Dr. Maurice Antonioli, Dufourstrasse 5, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.

# PREMITIC

Nr. 169329. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1958, 17 Uhr.  
Dr. Maurice Antonioli, Dufourstrasse 5, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.

# LIPOTIOTIC

Nr. 169330. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1958, 17 Uhr.  
Dr. Maurice Antonioli, Dufourstrasse 5, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.

# LIPO-THIOCTIC

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 177643

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 mars 1958, la maison **Toreitura di Borgomanero (S. p. A.), à Milano (Italie)**, titulaire de la marque internationale N° 177643, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 21 mars 1958.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 207714

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 mars 1958, la **Société anonyme dite: Société industrielle de la Lys, à Paris (France)**, titulaire de la marque internationale N° 207714, a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant la liste des produits à: **Draps**. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 21 mars 1958.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist**

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 31. März 1958 ist der Firma **Fridi und Mili Habisreutinger, Bazar**, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft im Haus Casanna an der Poststrasse in Davos-Platz durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde den Gesuchstellern für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 31. Juli 1958, verboten, auf dem Gebiet der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen (Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung). (AA. 88)

Chur, den 31. März 1958.

Kantonale Polizeibehörde Graubünden,  
Pass- und Patentbureau.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## France - Avis aux importateurs de biens essentiels (programme A)

Le Journal officiel de la République française du 21 mars 1958 a publié l'avis reproduit ci-après en extrait :

Les importateurs sont informés que des crédits sont ouverts au titre du premier semestre de l'année 1958 en vue de permettre l'importation de biens essentiels conformément aux indications contenues dans les tableaux ci-après.

Les demandes de licences d'importation établies sur formule modèle AC seront déposées à l'office des changes (3<sup>e</sup> sous-direction), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9<sup>e</sup>) et examinées dans les conditions définies ci-après :

Les dossiers de demandes devront porter, aux emplacements prévus à cet effet, sur la fiche B les mentions :

«Contingents globaux» avec l'indication de la zone d'approvisionnement, «Avis du mars 1958», «Numéro de code».

A cet égard, il ne sera pas nécessaire de préciser exactement le pays d'origine et de provenance chaque fois que l'importation est effectuée à partir d'un pays membre de l'O.E.C.E. Dans ce cas, la mention «pays de l'O.E.C.E.» pourra être substituée à la mention du pays d'origine ou de provenance.

Les licences seront valables pour l'importation de produits originaires et en provenance de tous les pays compris dans la zone ainsi mentionnée. La provenance pourra être distincte de l'origine, à condition qu'elles portent, l'une et l'autre, sur des pays compris dans cette zone.

Il est rappelé que dans tous les cas les règlements devront intervenir, sauf dérogation spéciale, dans les conditions prévues par l'avis de l'office des changes réglementant les relations financières avec le pays d'origine des marchandises.

Les demandes de licences déposées antérieurement à la publication du présent avis pour l'importation, en provenance des pays indiqués ci-dessus, de produits repris aux tableaux ci-annexés, n'auront pas à être renouvelées sauf en ce qui concerne les déchets de papier, qui ne peuvent être importés désormais que sous licences individuelles examinées simultanément.

## Dispositions particulières à certains produits

En ce qui concerne les produits repris en regard des numéros de code 174, 176, 177, 265, 276 et 288, les importateurs devront joindre à la première demande de licence d'importation déposée au titre du présent avis la justification de leurs antériorités d'importations réalisées au cours de l'année 1956 sous forme de relevés conformes au modèle annexé à l'avis aux importateurs publié au Journal officiel du 28 juillet 1957) certifiés par les banques domiciliataires.

L'importateur devra porter, à l'angle supérieur de la chemise-dossier de la demande, la mention «Références jointes» ou, s'il ne possède pas de telles références, la mention «Pas de références».

Il suffira, pour les demandes présentées ultérieurement au titre de ces numéros de code, de mentionner sur la chemise-dossier le numéro d'enregistrement de la carte d'accusé de réception qui leur aura été adressée à la suite du dépôt de leur première demande.

Enfin, les demandes d'autorisation d'importation de coton, ouatier (numéro de code: 262) ne pourront être déposées, dans le cadre des règles en vigueur, que par les fabricants ouatiers ressortissant au comité intersyndical de répartition du coton ou par les négociants en coton agissant pour le compte des fabricants ouatiers.

## I. Produits à importer par groupements ou organismes assimilés

Les demandes de licences d'importation concernant les produits repris au tableau ci-dessous pourront être déposées dès la publication du présent avis au Journal officiel.

Numéros de code	Numéros du tarif douanier	Désignation des produits
072	09-02 A	Thé vert. - Groupement d'achat du thé, 10, rue Gaston-Paymal, Clichy-la-Garenne (Seine), ou importateurs agissant pour son compte.
073	09-02 B	Thé noir. - Groupement d'achat du thé, 10, rue Gaston-Paymal, Clichy-la-Garenne (Seine), ou importateurs agissant pour son compte.
078	18-01	Cacao en fèves. - Société d'achat en commun des chocolatiers confiseurs ou importateurs agissant pour son compte.
105	12-01 F c	Graines de lin. - S. I. O. F. A., 174, avenue Victor-Hugo, Paris
141	24-01 A	Tabacs en feuilles. - S. E. I. T. A.
189	27-08 ex A	Bral d'agglomération. - Association technique de l'importation charbonnière.
232	74-01 A et B	Cuivre brut. - Groupement d'importation et de répartition des métaux non ferreux.
251	53-01 ex A 53-02 A b	Laines en suint Poils fins. - Les demandes devront être revêtues préalablement à leur dépôt, du visa du groupement d'importation et de répartition de la laine, 110, boulevard Haussmann, Paris.
256	41-01 ex A	Peaux destinées au délainage. - Les demandes devront être revêtues, préalablement à leur dépôt, du visa du groupement d'importation et de répartition des peaux laines exotiques et être déposées à la délégation de l'office des changes de Mazamet.
275	ex 57-03	Jute brut. - Groupement de réunion et de répartition du jute.
291	ex 41-01, 41-03 Ac, 41-04 Ab	Cuir et peaux bruts. - Groupement d'importation des cuirs et peaux bruts.
312	48-01 ex E	Papier de presse. - Société professionnelle des papiers de presse.

## II. Produits à importer sous licences individuelles examinées simultanément

Les demandes de licences d'importation concernant le produit repris au tableau ci-dessous devront être parvenues à l'office des changes (3<sup>e</sup> sous-direction), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9<sup>e</sup>), au plus tard le 5 avril 1958, à onze heures trente. Elles devront être accompagnées de justifications d'antériorités d'importations réalisées au cours de l'année 1956 sous forme de relevés conformes au modèle publié au Journal officiel du 28 juillet 1957) certifiés par les banques domiciliataires.

Numéro de code	Numéro du tarif douanier	Désignation des produits
311	47-02	Déchets de papier

## III. Produits à importer sous licences examinées au fur et à mesure de leur présentation

Par dérogation aux dispositions des articles 2 et 3 du décret du 13 juillet 1949 et aux dispositions de l'article 6 du décret du 18 mai 1957, les demandes de licences d'importation concernant les produits figurant au tableau ci-dessous pourront être déposées dès la publication du présent avis au Journal officiel; elles seront examinées au fur et à mesure de leur présentation :

Numéros de code	Numéros du tarif douanier	Désignation des produits
012	01-02 ex A; ex 01-03; 01-04 ex A, ex B	Bovins, porcins et ovins destinés à la boucherie,
014	02-01 A c	Vandres de bovins a)
015	02-01 A d	Vandres de porcins
016	02-01 A e	Vandres d'ovins et de caprins
017	02-01 B	Abats comestibles
018	05-04 ex A; 05-04 B	Boyaux, vessies, etc., destinés à des usages alimentaires

L'importation des produits visés ci-dessus est réservée aux importateurs ayant souscrit des conventions avec l'administration dans le cadre des opérations autorisées par le fonds d'assainissement du marché de la viande.

Numéros de code	Numéros du tarif douanier	Désignation des produits
071	09-01	Café
075	09-04	Poivre
077	08-01 ex C; 09-06 à 09-09; 09-10 B	Noix de coco râpées, d'anacarde, de cajou, etc., épices diverses
096	16-03 A	Extraits de viande
101	12-01 B et C	Coprah, noix et amandes de palmiste
102	12-01 ex D	Graines de soja à usage industriel
103	12-01 ex E; 15-07 A ex 1	Graines et huiles de ricin
104	12-01 F a, b	Graines de lin de semence
109	15-07 A c	Huile d'otitica
111	15-04 ex B, 15-04 ex C	Graisses et huiles brutes de poissons et de mammifères marins autres que les baleines
112	15-04 ex C; ex 15-12	Graisses et huiles de baleine, brutes et hydrogénées
113	15-02; 15-05; 15-06; 15-07 A m; 15-07 A o; 15-08; 15-09; 15-17.	Corps gras divers
114	15-10 A a, b	Acide oléique et stéarique, autre que de spermaceti
122	12-03 B à F	Graines de semence

Les demandes de licences d'importation concernant les graines fourragères et potagères (n°s du tarif douanier: 12-03 B, C, D, ex F) devront être visées par le groupement national interprofessionnel des semences.

Numéros de code	Numéros du tarif douanier	Désignation des produits
131	23-01; ex 05-15 D	Farines de viande et de poissons, sang séché
133/134	23-04	Tourteaux
150	02-01 ex B; ex 05-04; 05-14 B	Produits à usage opothérapique
153	13-03 A a	Oplum
154/164	13-03 A b à f	Sucs et extraits végétaux
161	05-05; 05-06; 05-08	Os et déchets d'animaux
162	13-02 B a	Gommes Kordofan
163	13-02 A, B, C, b	Autres gommes
167	15-16; ex 15-07	Clres végétales; clres de Myrica et du Japon
170	05-01; 05-03	Cheveux et crins
171	05-02	Soies et poils
172	05-04 A ex b	Boyaux à usage industriel
174	05-09 à 05-12	Cornes, sabots, ivoire, corail, coquillages
176	14-01	Matières végétales pour sparterie et vannerie
177	14-02	Kapok, crin végétal
178	14-03 à 14-05; 57-04 B	Autres matières premières végétales pour brosse-rie (chendent, piassava, fibre de coco, etc.)
188	ex 27-03	Tourbes pour usages industriels
200	25-18 A b	Dolomie frittée
201	25-24	Amlante
202	25-19; 69-02 C; 69-03 C; ex 68-16 C	Magnésite et produits magnésiens
203	71-02 A ex a; 71-02 B ex a; 71-02 B b; 71-04 A	Diamants et pierres fines bruts à usages industriels
204	Divers ch. 25; 27-15 A c et B; 27-16 A a; 68-08 25-05 ex B; 25-18 A a, B; 25-21 25-05 A; 25-06; 25-12; 38-19 N 25-07 C et F; 25-08; 25-31 ex B	Divers minéraux b)
210	25-05 ex B; 25-18 A a, B; 25-21 25-05 A; 25-06; 25-12; 38-19 N 25-07 C et F; 25-08; 25-31 ex B	Sables de toutes espèces
211	25-07 A, B, D, E; 25-09; 25-31 ex B; 28-23 ex A; 32-07 B	Argiles
212	25-15; 25-16; 25-17 A et C; 25-20 25-14; 25-17 B; 84-34 E	Matériaux de carrière
219	25-22 25-23	Chaux et ciments
220	26-01 A	Minéral de fer
221	26-01 B	Minéral de manganèse
222	26-01 F	Minéral de zinc
223	26-01 I	Minéral de chrome
224	26-01 J	Minéral de molybdène
225	26-01 K	Minéral de tungstène
226	26-01 ex C, D, G, L, ex M 26-01 ex C, E, ex M	Divers minéraux
227	25-28	Cryolithe
228	28-20 A et B 27-08 ex A, B	Alumine
229	26-02	Bral pour électrodes et coke de bral
230	71-05 A	Scories, battitures de fer et d'acier
231	ex 71-09; ex 71-11	Argent brut
233	73-02 1 a; 75-01 A et B; 75-05 ex A	Platine brut et métaux précieux Nickel brut, ferro-nickel, anodes de nickel
234	78-01 A	Plomb brut
235	79-01 A; 79-03 B a	Zinc brut et poussières de zinc
236	80-01 A	Etain brut
237	28-05 D	Mercur

Números de code	Números du tarif douanier	Désignation des produits
238	28-04 C f; 38-13 ex B; 73-02 A II, B, F, ex H, I b; 76-01 A a, B a; ex 77-01; 77-04 A; divers ch. 81; 85-24 B	Autres métaux, électrodes
239	26-03; 74-01 C; 75-01 ex C; 76-01 A b, B b; 75-01 ex C; ex 77-01; 78-01 B; 79-01 B; 80-01 B	Cendres, résidus, déchets
241	73-03; 89-04	Ferrailles
242	73-06; 73-07 A I, B I; 73-08; 73-09; 73-10 A, D I a; 73-11 A I, A IV a; 73-12 A, B I, C III a; 73-12 C V a; 73-13 A, B I à IV; 73-13 B V e, d, ex e 3; 73-16 A II, B, D, E, F III; 86-09 C a; 86-09 ex D	Aciers ordinaires
243	73-15 ex A	Aciers fins au carbone
244	75-15 B, ex B 1 et ex B 2	Aciers alliés
253	53-02 B	Poils grossiers
254	53-03; 53-04	Déchets et effilochés de laine
261	ex 55-01	Coton filature e)
262	ex 55-01	Coton ouaterie
263	55-02 A	Linters bruts
ex 264	55-02 B a	Linters blanchis en masse
265	ex 55-01; 55-03	Déchets et effilochés de coton; coton avarié
271	54-01 A, B, D	Lin brut, teillé; étoupes et déchets
272	54-02 A et C	Ramie brute, étoupes et déchets
273	57-01 A, B, D; 57-04 ex C	Chanvre brut, teillé, étoupes et déchets
276	ex 57-03	Déchets de jute
277	57-04 A	Sisal et déchets de sisal
278	57-07 I 3	Fils de coco
281	50-01	Cocons de vers à soie
282	50-02	Soie grège
283	50-03	Bourre de soie
284	ex 47-01	Pâtes textiles
285	53-02 A a	Poils de lapin
286	56-01 A; 56-02 A; 56-04 A	Fibres synthétiques
288	63-02	Drilles et chiffons
292	41-02 a 41-10, sauf 41-03 A c et 41-04 A b	Cuirs et peaux préparés; rognures et déchets
293	43-01	Pelleteries brutes
294	43-02	Pelleteries tannées ou apprêtées
300	44-03 A, a, b, c	Poteaux
301	44-03 A d	Bois de trituration
302	44-03 A e	Bois de mine
303	44-03 A f; 44-04 A a; 44-05 A a; ex 44-13	Grumes et sciages de conifères
304	44-03 A, g, h, k; 44-03 B; 44-04 A, b, c, d; 44-04 B	Grumes feuillues
305	44-05 A b, ex e; 44-05 B; ex 41-13	Sciages feuillus
306	45-01 A	Liège brut
310	ex 47-01	Pâtes à papier
321	70-19 I b; 71-01 B	Imitations perles et pierres et perles de culture.
322	71-01 A; 71-02 A ex a; 71-02 A ex d; 71-02 A f; 71-02 B ex a; 71-02 B d; 71-03 ex A; 71-15 B c	Perles et diamants autres que pour usages industriels
ex 329	46-01 A, B, C; 46-02 C; ex 57-12; 58-07 C b; 65-02; 65-07 A	Matières premières pour chapellerie
330	25-02; 25-03	Pyrites de fer et soufre
331	ex 31-02	Nitrate de soude naturel
332	40-01 ex A; 40-01 B	Caoutchouc naturel
333	40-01 A a	Latex
334	40-01 A ex b	Crêpe semelle
ex 335	25-30	Borates naturels
Divers	Divers	Matières premières diverses pour l'industrie chimique
341	31-03 A a	Scories de déphosphoration

Números de code	Números du tarif douanier	Désignation des produits
ex 345	28-21; 28-47 B, d, e, f	Dérivés du chrome
ex 345	28-04 C b; 28-28 E; 28-46 A a, ex c	Sélénium et tellure, pentoxyde de vanadium; borates anhydres
346	25-25	Oxyde de titane
350	27-06	Goudrons
351	28-03 ex A	Carbon black
ex 354	39-02 A a	Polyéthylène d'un point de fusion inférieur à 115° C
ex 356	32-01 B à D	Extraits tannants
ex 357	29-04 A a	Aleool méthylique
ex 357	29-16 A j	Acide cholique
360	ex ch. 29	Produits pharmaceutiques
362	ex ch. 30	Médicaments
402	49-01 A ex b, c	Livres autres que ceux reliés en cuir naturel; En langues étrangères
402	49-04 B	En langue française, édités à l'étranger
407	49-02	Musique manuscrite ou imprimée autre que reliée en cuir naturel
		Journaux et périodiques

- 1) Voir FOSC. N° 180 du 5 août 1957, page 2121.
- a) Les importateurs sont invités à se reporter à l'avis du 27 février 1958.
- b) Minéraux anclenement libérés.
- c) Les importateurs sont invités à se reporter aux avis des 27 décembre 1957 et 22 janvier 1958.

**Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**  
 Umrechnungskurs vom 3. April 1958. - Cours de conversion dès le 3 avril 1958  
 Belgien und Luxemburg: Fr. 8.82½; Dänemark: Fr. 63.60; Deutschland: Fr. 104.80; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04¼; Italien: Fr. .70¼; Niederlande: Fr. 115.85; Oesterreich: Fr. 16.93; Schweden: Fr. 84.80.  
 Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 78. 3. 4. 58.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## Zent AG. Ostermundigen

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 17. April 1958, um 15 Uhr, in der Kantine der Zent AG, Zentweg 26, Bern.

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung von 1957.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Verlust- und Gewinnrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle pro 1957 und Déchargeerteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen vom 7. April 1958 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Gemäss Art. 11 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, wenigstens drei Tage vor der Versammlung gegen genügendes Ausweis über ihren Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft, bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Kreisbanken, der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, der Spar- & Leihkasse in Bern oder der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern eine Zutrittskarte zu erheben.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen.

Bern, den 18. März 1958.

Der Verwaltungsrat.

N.B. Die Kantine ist am besten erreichbar mit Stadtomnibus «O», Station Waldeck.

# Adressenbeschaffung aus der ganzen Schweiz

Geschäftsadressen nach Branchen, Spezialadressen, freie Berufe usw., Industrieadressen nach Branchen und Bedeutung, Handels- und Verwaltungsbetriebe, kollektive Haushaltungen wie Spielär, Heime, Anstalten usw. Behörden, Vereine, Privatadressen nach Kaufkraftklassen. — Unser Gratis-Adressenkatalog orientiert Sie über alles weitere, bitte verlangen Sie ihn. — Preise für das Adressieren Ihrer Couverts ab Fr. 32.50 per 1/100; alle Verpack- und Versandarbeiten; kurze, zuverlässige Lieferfristen.  
**JAEGGI & WEIBEL, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Telefon (051) 34 44 40**

SANDOZ AG BASEL

# SANDOZ

**D**ER Dividenden-Coupon No. 15 wird ab heute mit netto Fr. 70.— (Dividende für das Geschäftsjahr 1957) an unserer Kasse sowie bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, Lausanne, eingelöst.

Basel, den 1. April 1958  
**SANDOZ AG** Der Verwaltungsrat

### Geld eintreiben

Ist nicht jedermanns Sache. Wir tun dies für Sie rasch und mit gutem Erfolg, wenn Sie uns das Eintreiben Ihrer Ausstände überlassen.

**Confidentia**  
 Inkassobüro Bern  
 Neugasse 20  
 Tel. (031) 2 40 82

Verlangen Sie von SHAB unentgeltlich Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschafts»

### Zu verkaufen GRUNDSTÜCK

zirka 4000 m<sup>2</sup>  
 Nähe Bahnhof Muttenz (BL). Günstige Gelegenheit für Industrieirma. Geldeinschluss und Straßenzufahrt vorhanden.  
 Interessenten melden sich unter Chiffre F 62984 G an Publicitas Bern.

**Apparategehäuse aus Blech vorteilhaft von Oskar Kulli Bern Metallwarenfabrik**

Initiativer, seriöser Elektromechaniker mit eigenem Wagen sucht Stelle als

### Mitarbeiter im Außendienst

bei guter Firma. Reisegebiet: Zentralschweiz bevorzugt. Nur Geschäftskundschaft.  
 Offerten sind erbeten unter G 34828 Lz an Publicitas Luzern.

## Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne

Les sociétaires sont convoqués pour **vendredi 18 avril 1958, à 14.30 heures, dans la grande salle du Café Vaudois, entrée Valentin 2, Lausanne, en**

### assemblée générale ordinaire

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1957. (Le rapport imprimé sera envoyé aux sociétaires qui en feront la demande au siège social à Lausanne.)
2. Rapport de la commission de vérification des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'attribution proposée au fonds de répartition aux sociétaires.
4. Elections au conseil d'administration et à la commission de vérification des comptes.
5. Propositions individuelles.
6. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée de ce jour.

Le conseil d'administration.



Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration six jours à l'avance, soit avant le 12 avril 1958.

Contrôle des entrées dès 14 heures.

Pour participer à l'assemblée ou s'y faire représenter, les sociétaires doivent demander une carte de légitimation au siège social, place de Milan, Lausanne, jusqu'au 16 avril 1958 au plus tard. Il ne sera pas délivré de carte de légitimation au contrôle d'entrée.

## Ersparnisanstalt Bütschwil

### Kapitalerhöhung 1958

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Institutes vom 18. März 1958 hat die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 700 000.— auf Fr. 1 000 000.— durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu nominell je Fr. 500.— beschlossen. (Nrn. 1401 bis 2000.)

Ein unserer Bank nahestehendes Konsortium hat diese 600 Aktien gezeichnet und voll einbezahlt. Es stellt dieselben im Sinne der an der Generalversammlung abgegebenen Erklärung den bisherigen Aktionären in folgender Weise zur Verfügung.

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 600.— netto pro Aktie von Fr. 500.— Nennwert; der eidgenössische Emissionsstempel von 2% wird von der Bank übernommen.
2. Je 5 bisherige Aktien von je Fr. 500.— Nennwert berechnen zum Bezug von zwei neuen Aktien von ebenfalls je Fr. 500.— Nennwert, mit Dividendenanspruch ab 1. Juli 1958.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat in der Zeit vom 14. April bis 14. Mai 1958 durch Einreichung der bisherigen Aktien samt Coupons Nr. 17 und 18 zu erfolgen, da im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung die alten Aktien durch neue Titel ersetzt werden.
4. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis 14. Juni 1958 zu erfolgen. Bei Einzahlung nach diesem Datum wird ein Zins von 5% p. a. berechnet.

Unser Institut ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich zu vermitteln.

Bütschwil, den 27. März 1958. Der Verwaltungsrat.

## DIAGONAL MASCULIN DE LA SUISSE ROMANDE, LAUSANNE

Les parts sorties au tirage au sort du 20 mars 1958 sont les numéros suivants:  
19 20 33 40 50 59 60 97 103 109 128  
S'adresser au trésorier Jeannot, case postale 28016, Neuchâtel.

## Société d'Exploitation des Ports-Francis et des Entrepôts de l'Etat de Genève

#### Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 5% le dividende à répartir pour l'exercice 1957. Ce dividende de Fr. 2.50 brut, sous déduction du droit de timbre de 5% et de l'impôt anticipé 25%, soit

Fr. 1.75 net par action de 50 francs

sera payé à la caisse du Port-Franc de Cornavin, dès le 3 avril 1958, contre remise du coupon N° 69.

## Waadtländische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit, Lausanne

(Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents)

Einladung an die Genossenschaftler zu der Freitag, den 18. April 1958, um 14.30 Uhr, im grossen Saal des Café Vaudois, Eingang Valentin 2, Lausanne, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

#### Traktandenliste:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1957. (Der gedruckte Bericht wird jedem Genossenschaftler zugestellt, der ihn beim Geschäftssitz in Lausanne verlangt.)
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über Geschäftsbericht, Jahresrechnung und über die beantragte Zuweisung an den Gewinnverteilungsfonds der Genossenschaftler.
4. Wahl der Verwaltungsräte und Rechnungsrevisoren.
5. Anträge der Genossenschaftler.
6. Verlesung und Genehmigung des Tagesprotokolls.

Der Verwaltungsrat.



Anträge der Genossenschaftler, die an der Versammlung behandelt werden sollen, müssen dem Verwaltungsrat spätestens sechs Tage vor der Versammlung, d.h. vor dem 12. April 1958, zur Kenntnis gebracht werden.

Kontrolle am Eingang ab 14 Uhr.

Diejenigen Genossenschaftler, die der Versammlung belohnen oder sich an derselben vertreten zu lassen wünschen, haben beim Geschäftssitz: Place de Milan, Lausanne, bis spätestens 16. April 1958 einen Ausweis zu verlangen. Bei der Eingangskontrolle werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

## Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

### Einladung zur

### 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 16. April 1958, 15 Uhr \*, im Knrsaal Bern (Konzertsaal)

#### Traktanden:

1. Protokoll der 45. ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1957.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1957.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden ab 3. April 1958 in unserem Bureau, Bern, Länggasse 51, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarten bis Dienstag, den 15. April 1958, 12 Uhr, gegen Deponierung ihrer Aktien bei einer der nachgenannten Stellen erheben, woselbst ab 3. April 1958 auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann:

- bei der Gesellschaft in Bern,
- bei der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweigstellen,
- bei der Spar- und Leihkasse in Bern,
- bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Niederlassungen,
- bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern und ihren Niederlassungen.

\*) Nach 15 Uhr werden keine Ausweise mehr abgegeben.

Bern, den 10. Februar 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Laboratoires Vifor S. A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 18 avril 1958, à 18 heures 30, au siège social, 4, rue Ami-Lullin, Genève.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

## Société Anonyme de la Maison Rue Chaponnière 7 à Genève

Le dividende de Fr. 37.50 par action est payable dès le 8 avril 1958, sous déduction de l'impôt fédéral de 30%, à la caisse de MM. Th. Jacobl & A. Mischler, régisseurs, rue Petitot 4, à Genève, contre remise du coupon N° 9.

Le conseil d'administration.

## Société Immobilière de Chêne-Bourg à Genève

Les dividendes suivants sont payables dès le 8 avril 1958, sous déduction de l'impôt fédéral de 30%, à la caisse de MM. Th. Jacobl & A. Mischler, régisseurs, rue Petitot 4, à Genève.

- Actions privilégiées: Fr. 3.— par action, contre remise du coupon N° 10.
- Actions ordinaires: Fr. 5.— par action, contre remise du coupon N° 10.

Le conseil d'administration.

**SWISSAIR**

Schweizerische Luftverkehrs-Aktiengesellschaft

**Dividendenauszahlung pro 1957**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 2. April 1958 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1957 eine Dividende von 6% auszurichten. Die Dividendebeträge können ab 3. April 1958 gegen Coupon Nr. 10, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 14.70 eingelöst werden.

Einlösestellen für die Dividenden-Coupons sind mit ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweizerische Bankverein, Basel, die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, die der Vereinigung der Geuer Privat-Banquiers angeschlossenen Bankhäuser Bordier & Cie., Darier & Cie., Ferrier Lullin & Cie., Hentsch & Cie., Lombard, Odier & Cie., Mirabaud & Cie., Pictet & Cie., alle in Genf, die Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich; die Schweizerische Volksbank, Bern, das Bankhaus Eltinger & Cie., Basel, die Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, das Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, die Basler Kantonalbank, Basel, und die Zürcher Kantonalbank, Zürich, ferner die Hauptkasse unserer Gesellschaft, Hirschengraben 81, Zürich 1.

Zürich, den 2. April 1958. Für den Verwaltungsrat der SWISSAIR,  
der Präsident: Ernst Schmidheiny.

**SWISSAIR**

Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne

**Payment du dividende pour l'exercice 1957**

L'assemblée générale des actionnaires du 2 avril 1958 a décidé de verser un dividende de 6% pour l'exercice 1957. Le dividende est payable à partir du 3 avril 1958 en échange du coupon N° 10, déduction faite de 30% pour l'impôt fédéral sur les coupons et l'impôt anticipé, soit 14 fr. 70 net.

Les coupons de dividende sont payables aux guichets des banques suivantes, y compris toutes leurs succursales en Suisse: La Société de Banque Suisse, à Bâle, Le Crédit Suisse, à Zurich, l'Union des Banques Suisses, à Zurich, les maisons de banques du Groupement de Banquiers Privés Genevois, soit Bordier & Cie., Darier & Cie., Ferrier Lullin & Cie., Hentsch & Cie., Lombard, Odier & Cie., Mirabaud & Cie., Pictet & Cie., tous à Genève, la Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich, la Banque Populaire Suisse, à Berne, Ehinger & Cie., à Bâle, La Société Privée de Banque et de Gérance, à Zurich, A. Sarasin & Co., à Bâle, la Banque Cantonale de Bâle, à Bâle, et la Banque Cantonale de Zurich, à Zurich, de plus au guichet de la Caisse Centrale de notre Compagnie, Hirschengraben 81, Zurich 1.

Zürich, le 2 avril 1958.

Pour le conseil d'administration de la SWISSAIR,  
le président: Ernst Schmidheiny.

**Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande  
Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 18 avril 1958, à 15 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise (salle du Conseil général, 2<sup>e</sup> étage), à Lausanne. Feuille de présence dès 14 heures 30.

**Ordre du jour:**

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 8 avril 1958, au siège de la société, place St-François 12, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 17 avril 1958 contre justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 28 mars 1958.

Le conseil d'administration.

**Société Suisse de Ciment Portland, Neuchâtel**

Conformément à l'article 9 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

samedi 19 avril 1958, à 11 heures 30, à Neuchâtel, bureau Edouard Dabled & Cie S.A., rue du Musée 1.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur les comptes de l'exercice 1957.
- 2° Approbation de ces rapports et votations sur les propositions qu'ils contiennent, notamment, décharge au conseil d'administration et fixation du dividende.
- 3° Nominations statutaires.

A teneur de l'article 12 des statuts, Messieurs les actionnaires doivent, pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, opérer jusqu'au jeudi 17 avril 1958, à midi, le dépôt de leurs actions, en échange duquel ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission à l'assemblée générale.

Ce dépôt peut être effectué: à Neuchâtel, au siège social, à la Société de Banque Suisse et à la Banque Cantonale Neuchâteloise; à Bâle: à la Société de Banque Suisse, ainsi qu'aux agences de ces banques.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1957, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs seront envoyés à tous les actionnaires connus et tenus à disposition le jour de l'assemblée.

**Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft  
Chippis****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 25. April 1958, 11 Uhr, im Savoy-Hotel Baur en Ville in Zürich

**Tagesordnung:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1957 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Geschäftsbericht, Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für 1957 liegen zusammen mit dem Bericht der Kontrollstelle vom 14. April 1958 an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis bereit.

Die Aktionäre können Stimmerechtigungsausweise gegen Deponierung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder bei nennstehend genannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens 22. April 1958 beziehen. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweiz. Kreditanstalt, Zürich  
Schweiz. Bankverein, Basel  
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich  
Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich  
Bank Hofmann A.G., Zürich  
Pictet & Cie., Genf

und deren  
sämtliche  
Niederlassungen

Chippis, den 28. März 1958.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft:  
Der Verwaltungsrat.

**Société Financière la Concorde**

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que:

**l'assemblée générale ordinaire**

aura lieu à Lausanne, place St-François 16, le jeudi 17 avril 1958, à 11 heures.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1957.
- 3° Rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 5° Emploi du bénéfice net.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 15 avril 1958, à la Société de Banque Suisse, Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration.

**RIGEL S.A.**

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que:

**l'assemblée générale ordinaire**

aura lieu à Lausanne, place St-François 16, le jeudi 17 avril 1958, à 11 heures 30.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1957.
- 3° Rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 5° Emploi du bénéfice net.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 15 avril 1958 à la Société de Banque Suisse, Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration.

**AKTIENGESELLSCHAFT CARL WEBER, WINTERTHUR**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 2. April 1958 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1957 eine Dividende von Fr. 70.- auszurichten. Es gelangt daher Coupon Nr. 57 unserer Aktien nach Abzug von 30% für Steuern mit

Fr. 49.- netto

vpm 3. April 1958 an, spesenfrei, an der Kasse der Gesellschaft sowie bei sämtlichen Sätzen und Niederlassungen der Schweiz. Bankgesellschaft zur Einlösung.

Winterthur, den 2. April 1958.

Der Verwaltungsrat.

**Aktiengesellschaft für  
Unternehmungen der Papier-Industrie, St. Moritz****Einladung zu einer außerordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 18. April 1958, 15 Uhr,

Hotel Carlton-Elite, Bahnhofstrasse 41, Zürich

**Traktanden:**

1. Aenderung der §§ 9, 13, 14, 17 und 20 der Statuten.
2. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Die Anträge auf Abänderung der Statuten liegen ab Donnerstag, den 3. April 1958, am Sitz der Gesellschaft in St. Moritz, in deren Bureau in Zürich 8, Seefeldstrasse 45, sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, zur Einsichtnahme auf. Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der ausserordentlichen Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 16. April 1958, auf den Bureau der Gesellschaft in Zürich 8, Seefeldstrasse 45, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich 1, Paradeplatz, und der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich 1, Bahnhofstrasse, bezogen werden.

Wir machen unsere Aktionäre darauf aufmerksam, dass über die vorgeschlagenen Statutenänderungen, mit Ausnahme derjenigen für § 9, ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien Beschluss gefasst werden kann.

St. Moritz, den 3. April 1958.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. E. Reinhardt.

## J. R. GEIGY A. G.

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der  
**ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 25. April 1958, 10.30 Uhr,

in das Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Schwarzwaldallee 215, Basel,  
 eingeladen.

### TRAKTANDEN

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und Jahresrechnung für das Jahr 1957.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 22 500 000.- auf Fr. 30 000 000.- durch Ausgabe von 10 000 neuen Namensaktien zu Fr. 750.- nominal zum Emissionskurs von Fr. 1 500.-, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1958.  
 b) Feststellung der erfolgten Zeichnung und Volleinzahlung des neuen Aktienkapitals.
5. Änderung von § 4 Abs. 1 der Statuten.
6. Sonstige Statutenänderungen.
7. a) Wahl in den Verwaltungsrat.  
 b) Wahl der Kontrollstelle.

*Wir bitten unsere Aktionäre, möglichst vollzählig zu erscheinen oder sich vertreten zu lassen, damit die Beschlussfassung über die Statutenänderung, für welche zwei Drittel der Aktien vertreten sein müssen, erfolgen kann.*

Wird am Freitag, den 25. April 1958, das vom Gesetz und den Statuten vorgesehene Quorum nicht erreicht, so findet Freitag, den 9. Mai 1958, 10.30 Uhr, am gleichen Ort eine außerordentliche Generalversammlung mit dem einzigen Traktandum «Statutenänderung» statt, die dann ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien Beschlüsse fasst.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen ab 3. April 1958 zur Einsicht der Aktionäre beim Sitz der Gesellschaft auf, ebenso der Statutenentwurf.

Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können bis zum 17. April 1958 am Geschäftssitz, bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und deren Filialen in der Schweiz sowie bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden. Als Legitimation zum Bezug der Karten gilt im Falle von Namensaktien der Eintrag ins Aktienregister und die Hinterlegung der Aktientitel, im Falle von Inhaberaktien die Hinterlegung der Aktientitel. Die Karten sind persönlich und nicht übertragbar.

In der Zeit von heute bis und mit 25. April 1958, eventuell im Falle der Abhaltung einer außerordentlichen Generalversammlung bis 9. Mai 1958, werden keine Übertragungen von Namensaktien vorgenommen.

Basel, den 2. April 1958

Der Verwaltungsrat.

### TODESANZEIGE

Tief erschüttert machen wir Ihnen die schmerzliche Mitteilung vom Hinschiede unseres hochverehrten

## Herrn Dipl.-Ing. Gustav Lorenz

Direktor

Er starb heute morgen nach kurzer, schwerer Krankheit im 73. Altersjahre.

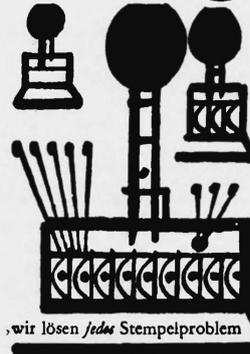
Der Verstorbene hat unser Unternehmen seit der Gründung im Jahre 1920 mit unermüdlicher Schaffenskraft und Hingabe geleitet. Er war uns ein hochgeschätzter Mitarbeiter und lieber Freund und dem Personal ein väterlicher Vorgesetzter. Wir werden seiner stets in tiefer Dankbarkeit und Treue gedenken.

Thusis, den 1. April 1958.

Verwaltungsrat und Personal der  
 Rhätische Werke für Elektrizität AG

Abdankung: am Donnerstag, den 3. April 1958, 11 Uhr, in der Regulakirche in Chur.

## ab Lager



Numeroteure

Tasterstempel

Dateure

Posteingangsstempel

Preisstempel

wir lösen jedes Stempelproblem

## SPECKERT-KLEIN

Löwenstrasse 58 Zürich 1 Telefon 25 00 50

### KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet



Ob Luzern, 800 m. a. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätikuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossel, Tel. (041) 2 02 04 / 6

A vendre dans centre horloger

### maison d'horlogerie

(établissement ancré)  
 spécialisée dans qualité soignée. Possibilité de développement. Personnel actuel disponible.  
 Adresser offres sous chiffre PH 7977 LA à Publicitas, Lausanne.

Zu verkaufen in Langenthal an günstiger Verkehrslage großes, sehr solid gebaute

### HAUS

mit Ladenlokal und schönem Um-  
 schauung. Anfragen unter Chiffre  
 OFA 7972 B an Orell Füssli-Annon-  
 cen, Langenthal.

### Erfolg im Beruf durch SKV-Bücher

Zweite, neubearbeitete und erweiterte Auflage:

## Kurzfristige Erfolgsrechnung

Von Dr. A. Hunziker und Dr. A. Märki

Die Bedeutung der kurzfristigen Erfolgsrechnung liegt in der monatlichen oder vierteljährlichen Rechenschaftsablegung über die wirtschaftliche Entwicklung. Diese Uebersicht erfordert das Sammeln und Zusammenstellen der entsprechenden Daten aus den verschiedenen Zweigen des Rechnungswesens und ihre sachgemässe Auswertung.

In diesem Leitfaden werden zunächst die verschiedenen Aufgaben, die der kurzfristigen Erfolgsrechnung gestellt werden können, erläutert. Anschliessend folgt eine gründliche Darlegung aller Fragen, die mit der kurzfristigen Rechenschaftsablegung zusammenhängen, und zwar getrennt nach

### Warenhandels- und Industriebetrieb

Ein interessantes Kapitel ist der kurzfristigen Zusammenstellung der Daten der Standardkostenrechnung gewidmet. Dazu veranschaulichen viele praktische Beispiele den behandelten Stoff.

Dieses Buch vermag deshalb dem Praktiker wertvolle Anregungen zu geben und neue, einfache Wege zu weisen. Der Studierende findet sich dank der systematischen, klaren Darlegung des Stoffes rasch zurecht und erhält einen guten Einblick in die Fragen der kurzfristigen Erfolgsrechnung.

«Die Arbeit verbindet gründliche Stoffbeherrschung in den einzelnen Sparten mit kluger Beschränkung auf Lösungen, die für die Praxis in Frage kommen.»

(Organisation und Betrieb)

152 Seiten. Broschiert Fr. 16.00, gebunden Fr. 19.50.

Verlag des  
 Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, Zürich

Bei Ihrem Buchhändler

SKV